



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/37/417

S/15381

31 August 1982

ARABIC

ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت*
تقرير مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٣٠ آب/أغسطس ١٩٨٢ ،
وموجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال
بالنيابة للبعثة الدائمة للصين لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أحمل طي هذا نصّ مذكرة أصدرتها وزارة الخارجية لجمهورية الصين الشعبية بتاريخ ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٢ ، ردّاً على مذكرة أصدرتها وزارة الخارجية لجمهورية فييت نام الاشتراكية بتاريخ ١٤ آب/أغسطس ١٩٨٢ ، وأن أرجو تعميمه بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) مي غووجون
الممثل الدائم بالنيابة
لجمهورية الصين الشعبية
لدى الأمم المتحدة

* A/37/150

*

المرفق

المذكرة التي بعثت بها وزارة الخارجية لجمهورية
الصين الشعبية بتاريخ ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٢
الى سفارة جمهورية فييت نام الاشتراكية في الصين

تهدى وزارة الخارجية لجمهورية الصين الشعبية تحياتها الى سفارة جمهورية فييت نام الاشتراكية في الصين ، وبالإشارة الى مذكرة وزارة الخارجية لجمهورية فييت نام الاشتراكية المؤرخة في ١٤ آب/أغسطس ١٩٨٢ ، تود أن تذكر ما يلي :

منذ بداية هذا العام ، والسلطات الفيتنامية تواصل الاستفزازات المسلحة المتكررة ضد المناطق الصينية الواقعة على الحدود ، والهجمات عليها ، فقد تكرر قيام الجنود الفيتناميين بإطلاق النار داخل الأراضي الصينية ، ومهاجمة واختطاف سكان الحدود الصينيين المسالمين ، وتعطيل الانتاج . كما انتهكت الغارات العسكرية الفيتنامية المجال الجوي الصيني مرارا وتكرارا للاستطلاع وللاستفزاز . وهاجمت سفن القوات البحرية الفيتنامية ، عن عمد ، زوارق صيد الأسماك الصينية وصاعدي الأسماك الصينيين ، في أعالي البحار ، واحتجزت هذه الزوارق وهؤلاء الصيادين . وقد رفضت فييت نام حتى الآن اعادتهم الى الصين .

لقد أثبتت الوقائع أن التوتر القائم على طول الحدود الصينية - الفيتنامية ليس الا نتيجة لقيام السلطات الفيتنامية بانتهاج سياسة معادية للصين وارتكاب أعمال استفزازية متعمدة ضد المناطق الصينية الواقعة على الحدود . وكان من رأى الطرف الصيني ، دائما ، أنه يمكن التخفيف من حدة التوتر على طول الحدود الصينية - الفيتنامية ، وأن سكان الحدود في البلدين يستطيعون العيش في سلم واستقرار ، شريطة أن يكف الطرف الفيتنامي عن اتباع سياسته المعادية للصين وعن استفزازاته المسلحة ضد المناطق الصينية الواقعة على الحدود وهجماته عليها .
